

**ZAŁĄCZNIK NR 3 DO UMOWY BWB.....**

**UMOWA NR UPPDO/...../2022  
POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta w dniu \_\_\_\_\_ 2022 r. we Wrocławiu pomiędzy:  
**Gminą Wrocław** z siedzibą we Wrocławiu, pl. Nowy Targ 1-8; 50-141  
Wrocław,  
NIP 897 13 83 551, reprezentowana przez:

zwaną dalej „**Powierzającym**”

którą reprezentuje:

**Dominik Golema**, Dyrektor Biura Wrocław Bez Barier Urzędu Miejskiego  
Wrocławia, ( na podstawie pełnomocnictwa nr 361/I/20 Prezydenta  
Wrocławia z dnia 2 listopada 2020 r.)

a

**Przychodnią Weterynaryjną .....**

Działającą na podstawie wpisu do ewidencji zakładów leczniczych dla  
zwierząt nr .....

zwaną/-ym dalej „**Przetwarzającym**”

którą/-ego reprezentuje<sup>1</sup>:

**lek. wet. ....**

zwani/-e dalej łącznie „**Stronami**”, a każda z osobna „**Stroną**”,

o następującej treści:

---

<sup>1</sup> nie dotyczy osób fizycznych / osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą;

## § 1. DEFINICJE

Użyte w niniejszej umowie określenia oznaczają:

- 1) **administrator** – administrator, w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO;
- 2) **dane osobowe** – dane osobowe, w rozumieniu art. 4 pkt 1 RODO;
- 3) **Dane Osobowe** – dane osobowe powierzone do przetwarzania w ramach Umowy;
- 4) **inspektor ochrony danych** – inspektor ochrony danych, w rozumieniu art. 37-39 RODO;
- 5) **podmiot przetwarzający** – podmiot przetwarzający, w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO;
- 6) **przetwarzanie** – przetwarzanie, w rozumieniu art. 4 pkt 2 RODO;
- 7) **RODO** – rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 oraz z 2018 r. Nr 127, str. 2);
- 8) **Umowa** – niniejsza umowa;
- 9) **umowa źródłowa** – umowa lub inny dokument, z którego wynika świadczenie przez Przetwarzającego na rzecz Powierzającego usług związanych z przetwarzaniem, w rozumieniu art. 28 ust. 3 lit. g RODO, tj.<sup>2</sup>: **DPR-BWB.272.....2022**
- 10) **ustawa o ochronie danych osobowych** – ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1781 z późn. zm.).

## § 2

.

---

<sup>2</sup> należy wskazać nazwę i datę dokumentu, w którym Przetwarzający zobowiązał się wobec Powierzającego do świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, w rozumieniu art. 28 ust. 3 lit. g RODO;

### **§ 3. CEL, CHARAKTER I PRZEDMIOT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH (ART. 28 UST. 3 RODO)**

1. ~~Powierzający pełni rolę administratora Danych Osobowych / podmiotu przetwarzającego Dane Osobowe / administratora Danych Osobowych i podmiotu przetwarzającego Dane Osobowe<sup>3</sup>.~~
2. Przetwarzający pełni rolę podmiotu przetwarzającego Dane Osobowe.
3. Dane Osobowe przetwarzane będą przez Przetwarzającego w celu realizacji umowy źródłowej.
4. Dane będą przetwarzane w formie papierowej / w sposób zautomatyzowany, w systemach informatycznych <sup>4</sup>.
5. W okresie obowiązywania umowy źródłowej Dane przetworzone zostaną jednorazowo / ~~kilkurazowo~~ / dane przetwarzane będą stale (~~nie-jednorazowo, powtarzalnie~~) <sup>5</sup>.
6. Powierzający powierza do przetwarzania Przetwarzającemu następujące dane Danych Osobowe:
  - 1) zakres powierzonych Przetwarzającemu Danych Osobowych (w szczególności ich rodzaj)<sup>6</sup>: dane zwykłe, imię , nazwisko, adres, telefon.
  - 2) kategorie osób, których Dane Osobowe dotyczą<sup>7</sup>: właściciele zwierząt
  - 3) rodzaj operacji dokonywanych na Danych Osobowych <sup>8</sup>: zbieranie, przechowywanie, przeglądanie i przekazywanie do administratora

<sup>3</sup> niepotrzebne skreślić; w przypadku, gdy Powierzający pełni rolę zarówno administratora Danych Osobowych jak i podmiotu przetwarzającego Dane Osobowe, wskazanie jaką funkcję pełni Powierzający i w stosunku do których Danych Osobowych wynika z treści załącznika nr 1 do Umowy;

<sup>4</sup> niepotrzebne skreślić;

<sup>5</sup> niepotrzebne skreślić; jednorazowo (np. zostanie sporządzona lista obecności uczestników szkolenia), kilkurazowo (np. zostanie sporządzone kilka list obecności uczestników z kilku szkoleń odbywających się według ustalonego harmonogramu), stale (np. w przypadku umowy na serwis systemu komputerowego, gdzie podmiot przetwarzający ma dostęp do systemu i poprawia na bieżąco zgłaszane mu przez użytkowników błędy);

<sup>6</sup> rodzaj danych: dane zwykłe lub dane wrażliwe (w rozumieniu motywu 10 preambuły RODO); należy wskazać jakie dane zwykłe (np. imię, nazwisko, adres zamieszkania, NIP, PESEL) oraz jakie dane wrażliwe (np. dane o zdrowiu, o orientacji seksualnej);

<sup>7</sup> należy wskazać czyje dane są zbierane (np. klienci, wykonawcy, pacjenci, studenci, personel, osoby poszukujące pracy);

<sup>8</sup> operacje wykonywane na danych osobowych przez Przetwarzającego mogą obejmować: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;

- 4) miejsce przetwarzania Danych Osobowych<sup>9</sup>: siedziba lecznicy  
wskazana w komparycji umowy.

#### **§ 4. CZAS TRWANIA PRZETWARZANIA (ART. 28 UST. 3 RODO)**

Umowa będzie obowiązywać, a Przetwarzający będzie przetwarzał Dane Osobowe przez okres świadczenia przez Przetwarzającego usług związanych z przetwarzaniem Danych Osobowych w ramach umowy źródłowej, z uwzględnieniem postanowień § 11.

#### **§ 5. POLECENIE PRZETWARZANIA DANYCH (ART. 28 UST. 3 LIT. A RODO)**

1. Powierzający poleca Przetwarzającemu oraz osobom działającym z upoważnienia Przetwarzającego przetwarzanie Danych Osobowych w imieniu administratora Danych Osobowych wyłącznie w zakresie wynikającym z RODO, ustawy o ochronie danych osobowych i Umowy oraz niezbędnym do świadczenia usług związanych z przetwarzaniem na podstawie umowy źródłowej.
2. Powierzający nie wyraża zgody ~~/wyraża zgodę~~<sup>10</sup> na przekazywanie Danych Osobowych do Państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej tj. \_\_\_\_.

#### **§ 6. OBOWIĄZEK ZACHOWANIA TAJEMNICY DANYCH OSOBOWYCH ORAZ SPOSOBÓW ICH ZABEZPIECZENIA (ART. 28 UST. 3 LIT. B RODO)**

Przetwarzający zobowiązuje się do bezterminowego zachowania w tajemnicy Danych Osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia, w tym także po rozwiązaniu Umowy, oraz zobowiązuje się zapewnić, aby osoby

<sup>9</sup> należy wskazać miejsce, gdzie dane będą przetwarzane, w tym obowiązkowo, gdzie dane będą przechowywane (np. w siedzibie Przetwarzającego; w oddziale Przetwarzającego w Elblągu, ul. Xyz 1/2, Elbląg; w serwerowni dostawcy poczty elektronicznej, tj. XYZ sp. z o.o. z/s w Warszawie, ul. Xyz 1/2, Warszawa);

<sup>10</sup> niepotrzebne skreślić; w przypadku nie wskazania przez Przetwarzającego potrzeby przekazania Danych Osobowych do Państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, Powierzający nie wyraża zgody na przekazywanie danych do takiego Państwa lub Organizacji;

mające dostęp do przetwarzania Danych Osobowych zachowały bezterminowo Dane Osobowe oraz sposoby ich zabezpieczenia w tajemnicy, w tym także po rozwiązaniu Umowy lub ustaniu zatrudnienia u Przetwarzającego. W tym celu Przetwarzający dopuści do przetwarzania Danych Osobowych tylko osoby, które zostały upoważnione do przetwarzania tych danych oraz podpisały stosowne zobowiązanie do zachowania bezterminowo w tajemnicy Danych Osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia.

## **§ 7. BEZPIECZEŃSTWO PRZETWARZANIA (ART. 28 UST. 3 LIT. C RODO)**

1. Przetwarzający oświadcza, że stosownie do przepisów art. 32 RODO wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zabezpieczające Dane Osobowe, oraz stale monitoruje adekwatność tych środków, w świetle wymagań stawianych w rzeczonym artykule RODO.
2. Przetwarzający obowiązany jest do prowadzenia i aktualizacji stosownej dokumentacji opisującej zastosowane środki, o których mowa w ust. 1.

## **§ 8. DALSZE POWIERZENIE PRZETWARZANIA (PODPOWIERZENIE) (ART. 28 UST. 3 LIT. D / ART. 28 UST. 2 i 4 RODO)**

1. Powierzający w imieniu administratora Danych Osobowych nie wyraża zgody / ~~wyraża zgodę~~ na (dalsze) powierzenie (tzw. podpowierzenie) przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego innym podmiotom, z uwzględnieniem treści § 5 ust. 2 <sup>11</sup>.
2. Przed podpowierzeniem przetwarzania Danych Osobowych, Przetwarzający jest zobowiązany poinformować pisemnie lub e-mailowo Powierzającego o zamiarze podpowierzenia przetwarzania Danych Osobowych, wskazując co najmniej dane podmiotu, któremu zamierza podpowierzyć Dane Osobowe (imię i nazwisko / firmę oraz

---

<sup>11</sup> w przypadku niewyrażenia zgody na (dalsze) powierzenie przetwarzania Danych Osobowych, ust. 2-9 nie mają zastosowania;

dane kontaktowe), zakres podpowierzanych temu podmiotowi Danych Osobowych i cel w jakim podmiot ten będzie przetwarzał te dane.

3. Jeżeli Powierzający w terminie **14 dni** od otrzymania wszystkich powyższych informacji nie wyrazi sprzeciwu wobec zamiaru podpowierzenia przetwarzania Danych Osobowych wskazanemu podmiotowi, Przetwarzający może podpowierzyć przetwarzanie Danych Osobowych, zgodnie z tymi informacjami.
4. Podpowierzenie przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego jest dopuszczalne tylko na podstawie umowy podpowierzenia.
5. Umowa podpowierzenia będzie podpisana w tej samej formie co Umowa.
6. Na podstawie umowy podpowierzenia podmiot, któremu podpowierzono przetwarzanie Danych Osobowych zobowiąże się do spełniania tych samych obowiązków i wymogów, które na mocy Umowy nałożone są na Przetwarzającego.
7. Jeżeli podmiot, któremu podpowierzono przetwarzanie Danych Osobowych nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec administratora Danych Osobowych i Powierzającego za wypełnienie obowiązków tego podmiotu spoczywa na Przetwarzającym.

## **§ 9. WSPÓŁPRACA W ZAKRESIE ŻAŁAŁ, OSOBY KTÓREJ DANE DOTYCZAŁ, WYNIKAJĄCYCH Z ROZDZIAŁU III RODO (ART. 28 UST. 3 LIT. E RODO)**

1. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać administratorowi Danych Osobowych i Powierzającemu, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w art. 15-22 RODO.

2. W przypadku, gdy osoba, której dane dotyczą skieruje żądanie realizacji jej praw, o których mowa w art. 15-22 RODO, bezpośrednio do Przetwarzającego, Przetwarzający zobowiązany jest przekazać niezwłocznie treść tego żądania (w szczególności treść sprzeciwu, o którym mowa w art. 21 RODO) do administratora Danych Osobowych i Powierającego i oczekiwać ich dyspozycji co do zakresu udziału Przetwarzającego w realizacji tego żądania (w tym działań, które zobowiązany jest podjąć Przetwarzający).

## **§ 10. POMOC W REALIZACJI OBOWIĄZKÓW OKREŚLONYCH W ART. 32-36 RODO (ART. 28 UST. 3 LIT. F RODO)**

1. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać administratorowi Danych Osobowych i Powierającemu w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
2. W ramach realizacji obowiązków, o których w ust. 1, Przetwarzający ma w szczególności obowiązek:
  - 1) wyznaczenia osób odpowiedzialnych za podjęcie kroków w celu zaradzenia naruszeniu ochrony Danych Osobowych i podjęcie stosownych działań naprawczych w uzgodnieniu z administratorem Danych Osobowych i Powierającym;
  - 2) zawiadamiania administratora Danych Osobowych o wszelkich naruszeniach ochrony Danych Osobowych. Zawiadomienie powinno nastąpić niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu **48 godzin** od stwierdzenia przez Przetwarzającego naruszenia ochrony Danych Osobowych;
  - 3) dokumentowania naruszeń ochrony Danych Osobowych, zgodnie z art. 33 ust. 5 RODO.

## **§ 11. ZAKOŃCZENIE POWIERZENIA PRZETWARZANIA (ART. 28 UST. 3 LIT. G RODO)**

1. Niezwłocznie po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem przez Przetwarzającego Danych Osobowych, jednakże nie później niż w terminie **14 dni** od zakończenia świadczenia tych usług, Przetwarzający zależnie od decyzji administratora Danych Osobowych lub Powierzającego (działającego w imieniu administratora Danych Osobowych):
  - 1) usuwa albo
  - 2) zwraca administratorowi Danych Osobowych lub Powierzającemu wszelkie Dane Osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie.
2. Przetwarzający potwierdzi usunięcie lub zwrot Danych Osobowych oraz ich kopii pisemnym protokołem podpisanym przez osobę uprawnioną do składania oświadczeń woli w imieniu Przetwarzającego i umożliwi przeprowadzenie przez administratora Danych Osobowych lub Powierzającego audytu zgodnie z § 12.
3. Stosownie do treści art. 28 ust. 3 lit. g RODO po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem Przetwarzający może jednak przetwarzać Dane Osobowe, w zakresie w jakim prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazuje przechowywanie Danych Osobowych.

## **§ 12. UDOSTĘPNIANIE INFORMCJI O POWIERZENIU I WERYFIKACJA PRZESTRZEGANIA ZASAD PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH (ART. 28 UST. 3 LIT. H RODO)**

1. Przetwarzający zobowiązuje się udostępnić administratorowi Danych Osobowych i Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania przez administratora Danych Osobowych oraz Przetwarzającego spełnienia obowiązków, o których mowa w art. 28 RODO.



2. Administrator Danych Osobowych oraz Powierzający są uprawnieni do weryfikacji przestrzegania przez Przetwarzającego zasad przetwarzania Danych Osobowych wynikających z RODO, ustawy o ochronie danych osobowych oraz Umowy, w szczególności poprzez:
  - 1) prawo żądania udzielenia wszelkich informacji dotyczących powierzonych Danych Osobowych, w tym informacji o lokalizacji, w których Przetwarzający przetwarza Dane Osobowe,
  - 2) prawo przeprowadzania audytów lub inspekcji Przetwarzającego w zakresie zgodności operacji przetwarzania z prawem i z Umową<sup>12</sup>.
3. Administrator Danych Osobowych lub Powierzający mają obowiązek poinformowania Przetwarzającego o planowanym audycie na **7 dni** przed jego rozpoczęciem. Audyt nie może trwać dłużej niż miesiąc od jego rozpoczęcia.
4. W przypadku rażącego naruszenia przez Przetwarzającego przepisów o ochronie Danych Osobowych lub stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych u Przetwarzającego lub dalszych przetwarzających Przetwarzającego, Administrator Danych Osobowych oraz Powierzający mają prawo do przeprowadzenia u Przetwarzającego niezapowiedzianej inspekcji.
5. Jeżeli zdaniem Przetwarzającego wydane mu przez administratora Danych Osobowych lub Powierzającego polecenie stanowi naruszenie przepisów RODO lub innych powszechnie obowiązujących przepisów o ochronie danych Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie poinformować o tym administratora Danych Osobowych lub Powierzającego (w zależności od tego, który z nich wydał polecenie).
6. W razie wątpliwości poczytuje się, że za podejmowane w ramach audytu lub inspekcji czynności Przetwarzający nie nabywa względem administratora Danych Osobowych lub Powierzającego jakichkolwiek wierzytelności (np. o zwrot kosztów czy wynagrodzenie dla

---

<sup>12</sup> sposób audytu będzie uwzględniać specyfikę powierzenia przetwarzania;

pracowników Przetwarzającego biorących udział w audycie lub inspekcji).

**§ 13. REJESTR WSZYSTKICH KATEGORII CZYNNOŚCI  
PRZETWARZANIA  
(ART. 30 UST. 2 I 3 RODO)**

Przetwarzający oświadcza, że w związku z zawarciem Umowy, będzie prowadził rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania, dokonywanych w imieniu administratora Danych Osobowych, w rozumieniu art. 30 ust. 2 i 3 RODO. Rejestr ten Przetwarzający udostępni na każde żądanie administratora Danych Osobowych lub Powierzającego.

**§ 14. WYZNACZENIE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH  
(ART. 37 RODO)**

1. Powierzający wyznaczył inspektora ochrony danych:  
imię i nazwisko: Sebastian Sobecki  
służbowy adres poczty elektronicznej: iod@um.wroc.pl  
służbowy nr telefonu: 71 777 77 24
2. Przetwarzający ~~nie~~ wyznaczył ~~inspektora ochrony danych~~ / osobę kontaktową w sprawach dotyczących Danych Osobowych <sup>13</sup>:  
imię i nazwisko: .....  
służbowy nr telefonu: .....  
służbowy adres poczty elektronicznej: .....
3. W przypadku zmiany osób, o których mowa w ust. 1 lub 2, Strona u której doszło do zmiany danych tej osoby, zobowiązana jest do niezwłocznego zawiadomienia o tym drugiej Strony, na adres email wskazany w ust. 1 lub 2 (w zależności od tego czy o zmianie zawiadamia Przetwarzający czy Powierzający) wraz ze wskazaniem aktualnych danych, o których mowa odpowiednio w ust. 1 i 2.

---

<sup>13</sup> niepotrzebne skreślić

## **§ 15. POSTANOWIENIA DODATKOWE**

### **(ART. 28 UST. 3 RODO)**

1. Przetwarzający odpowiada na zasadach ogólnych za szkody, jakie powstaną u administratora Danych Osobowych, Powierzającego lub osób trzecich w wyniku naruszenia przez Przetwarzającego przepisów prawa lub niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Przetwarzającego.
2. Każda ze Stron zobowiązana jest do poinformowania osób przez siebie upoważnionych do określonych czynności w związku z realizacją Umowy lub umowy źródłowej (w szczególności osób reprezentujących stronę lub osób kontaktowych), o tym, że druga Strona będzie przetwarzała ich dane osobowe jako administrator, w celach, niezbędnych do należytego wykonywania Umowy i umowy źródłowej oraz do wypełnienia wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów obowiązków prawnych ciążących na Stronach jako administratorach danych. Poinformowanie, o którym mowa w zdaniu poprzednim, będzie zawierać ponadto taką treść, która umożliwi drugiej stronie ewentualne powołanie się na art. 14 ust. 1 lit. a RODO.
3. W celu realizacji obowiązku, o którym mowa w ustępie poprzedzającym zd. 2, Powierzający w załączniku nr 2 do Umowy przekazuje Przetwarzającemu treść obowiązku informacyjnego dla personelu Przetwarzającego. Przetwarzający zobowiązany jest w terminie 7 dni od zawarcia Umowy do przekazania Powierzającemu treści obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14 RODO, dla personelu Powierzającego, a po tym terminie, zobowiązany będzie względem tego personelu do samodzielnej realizacji obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14 RODO.

## **§ 16. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. O ile co innego nie wynika wyraźnie z umowy (np. § 14 ust. 3), wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Spory związane z wykonywaniem Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Powierzającego (tj. pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław).
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

## **§ 17. ZAŁĄCZNIKI**

Integralną część Umowy stanowią następujące załączniki:

- 1) wzór klauzuli informacyjnej stosowanej przez Powierzającego, do wykonania obowiązku z art. 14 RODO względem osób realizujących umowę,
- 2) wzór szczegółów powierzenia

**Powierzający**

**Przetwarzający**

---

---

## **PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA TWOICH DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ PREZYDENTA WROCŁAWIA**

Niniejszą informację otrzymałeś w związku z obowiązkami określonymi w art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z dnia 14 maja 2016 r. L 119/1).

Informacje podstawowe dotyczące przetwarzania Twoich danych osobowych	
<b>Administrator</b>	Administratorem Twoich danych osobowych jest Prezydent Wrocławia. Możesz się z nami skontaktować w następujący sposób: <ul style="list-style-type: none"><li>- listownie na adres: pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław</li><li>- przez e-mail: kum@um.wroc.pl</li><li>- telefonicznie: +48 71 777 77 77</li></ul>
<b>Inspektor Ochrony Danych (IOD)</b>	Wyzaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych (dalej <b>IOD</b> ). IOD to osoba, z którą możesz się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Twoich danych osobowych oraz korzystania z przysługujących Ci praw związanych z przetwarzaniem danych. Możesz się z nim kontaktować w następujący sposób: <ul style="list-style-type: none"><li>- listownie na adres: ul. G. Zapolskiej 4, 50-032 Wrocław,</li><li>- przez e-mail: iod@um.wroc.pl,</li><li>- telefonicznie: +48 71 777 77 24.</li></ul>
<b>Cele przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane będziemy przetwarzać w celu realizacji postanowień wynikających z Umowy zawartej przez administratora, z Twoim pracodawcą/zleceniodawcą/podmiotem, w którym

	odbywasz staż/praktykę (w tym w celach kontaktowych).
<b>Podstawa prawna przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane będziemy przetwarzać, gdyż jest to niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym w związku z umową zawartą przez administratora z Twoim pracodawcą/zleceniodawcą/podmiotem, w którym odbywasz staż/praktykę.
<b>Kategorie odnośnych danych</b>	Będziemy przetwarzać twoje służbowe dane kontaktowe (np. imię, nazwisko adres e-mail, telefon, dane komunikatora internetowego), które niezbędne są do należytej realizacji umowy zawartej przez administratora z Twoim pracodawcą/zleceniodawcą/podmiotem, w którym odbywasz staż/praktykę.
<b>Okres przechowywania Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez 5 lat od stycznia kolejnego roku po zakończeniu realizacji umowy administratora z Twoim pracodawcą/zleceniodawcą/podmiotem, w którym odbywasz staż/praktykę.
<b>Odbiorcy Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane zostaną udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa. Dodatkowo dane mogą być dostępne dla usługodawców wykonujących zadania na zlecenie administratora w ramach świadczenia usług serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych.
<b>Twoje prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych</b>	Przysługują Ci następujące prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych: <ul style="list-style-type: none"><li>- prawo dostępu do Twoich danych osobowych,</li><li>- prawo żądania sprostowania Twoich danych osobowych,</li><li>- prawo żądania ograniczenia przetwarzania Twoich danych osobowych,</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>- prawo do żądania usunięcia Twoich danych osobowych,</li><li>- prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania Twoich danych osobowych.</li></ul> <p>Aby skorzystać z powyższych praw, skontaktuj się z IOD (dane kontaktowe powyżej).</p>
<b>Prawo wniesienia skargi</b>	W przypadku nieprawidłowości przy przetwarzaniu Twoich danych osobowych, przysługuje Ci także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
<b>Źródło pochodzenia danych</b>	Twoje dane osobowe pozyskane zostały od Twojego pracodawcy/zlecniodawcy w związku z Twoim udziałem w realizacji umowy zawartej przez administratora z Twoim pracodawcą/zlecniodawcą.

**SZCZEGÓŁY POWIERZENIA**  
**(ADMINISTRATORZY, ZBIORY / RODZAJE I ZAKRES DANYCH, KATEGORIE OSÓB, RODZAJ OPERACJI**  
**PRZETWARZANIA, LOKALIZACJE PRZETWARZANIA)**

<b>L.P.</b>	<b>Nazwa i dane kontaktowe administratora Danych Osobowych</b>	<b>Nazwa zbioru / rodzaj i zakres powierzanych Danych Osobowych<sup>14</sup></b>	<b>Kategorie osób, których Dane Osobowe dotyczą</b>	<b>Rodzaj operacji przetwarzania<sup>15</sup></b>	<b>Lokalizacje Przetwarzającego, w których przetwarzane będą dane osobowe</b>
1	Prezydent Wrocławia, pl. Nowy targ 1-8; 50-141 Wrocław, e-mail:kum@um.wroc.pl;	Dane zwykłe, imię i nazwisko, adres, numer telefonu	Właściciele zwierząt	Zbieranie, utrwalanie	Nazwa lecznicy

<sup>14</sup> jeżeli Dane Osobowe nie są przetwarzane w nazwanym zbiorze, należy wskazać wyłącznie rodzaj (tj. dane zwykłe oraz – jeżeli są przetwarzane – dane wrażliwe) oraz zakres danych np. dane zwykłe: imię i nazwisko, adres zamieszkania, telefon; dane wrażliwe: dane o zdrowiu;

<sup>15</sup> **operacje wykonywane na danych osobowych przez Przetwarzającego mogą obejmować:** zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie



L.P.	Nazwa i dane kontaktowe administratora Danych Osobowych	Nazwa zbioru / rodzaj i zakres powierzanych Danych Osobowych <sup>14</sup>	Kategorie osób, których Dane Osobowe dotyczą	Rodzaj operacji przetwarzania <sup>15</sup>	Lokalizacje Przetwarzającego, w których przetwarzane będą dane osobowe
	tel. +48 71 777 77 77				

**Powierzający**

---

**Przetwarzający**

---